

Tesaronakaahiyaapi Utipihho Jiho

Kimandi 1 Tesaronakaahiyaapi Utipimandapi Nesipihande

Porihho aunahipati Tesaronakaahanda p>wiha ausaati bimainjati kapihhi namasi dosi aunahipati Korindihandaahapi notaise. Noti kapihhi Korindihanda bindata utipimandi kimandi jipatiyahande. Komu jipatipaisura 52 A.D. hura jipatiyataise. Kiya Awaisihopi w>widi japihi namaapitaise, tiwi gwinyapi nanipimatauhi kandapi utipihho kimo jipatiyahore.

1 Tesaronakaahiyaapi P>wiha Napimasataise
Porihho kiyai ipihirete undisaha (1:1)

Kiyaami gwunyaahotihanduni ami kiyaami gaahaiwa kiyoh>waiwauni kaiwaanhi kaimi niyauhi Porihho usonataati kiyaapi maaritati kiyai neti mepi autaahemwasitihandapiha (1:2-3:13)

Porihho saiwi saiwi baiwi kaiwise undati kaundisaha kiya baiwi gaahireti kiyotihandapiha (4:1-12)

Awaisihho japihi nasonihura saiwa siyati noaipaitaise undati jipatipaisaha (4:13-5:11)

Awaisihho japihi napitandihandapi baiwi anditititwi jaawi bimitaat>wihandapi

kaundati komi piwaha owemati
osasepihaasiha (5:12-26)

¹ Ninì Porìhonìnìtìhì Sairaasihotìhì Timotehotìhì maawì bindìhaawì kìmò utìpìmò nìnì Porìhonìnì nyamì Apìho Autaahaatìhomunì Awaisìho Jisasì Kìraisìhomunì kindaramìhiyaatì Tesaronaikaahanda bimohiyìhiyaatapì jìpatìpiyataayo. Aisì Autaahaatìho gaahandì nehì sangì nasanyonìhì sahì naanajati yaasahaiwa namepì bìpì maarìho naasohìtanìhì napaisaati bimìtaatiwe.

Kìma Pìwìma Isìhiya Aunahìpa AwaiPATì Tesaronaikaahandaahiya Andìtìtìwì Jìsaasihopì Gìwunyaapì Tìtìhì Bìmauhì Porìho Kìyaapì Maaritataise

² Iyataati yaingwanaani gaapundìhaahura nahatewetì sapì Autaahaatìhoai, 'kìnyì gaahone gaare,' undaati gaapundìhaayo. ³ Iyataati sahì Apìho Autaahaatìhomì ndìhetì saiwa kiyohìwaiwaapì gwìnyaahaayo. Sahì Jìsaasihopì baiwì tìtìhì gìwunyaapì tìtìhì ainahiyìhiyaatì bindawaayopo. Aiwì bindawaawì sahì isìhiyai maarìho nunyohìtìhandaahì isìhiya Jìsaasihopì gìwunyaaitaatiwì otìpìpati kaiwì andìtìwiwawaayopo. Aiwì sahì baiwì andìtìtìwì nyamì Awaisìho Jisasì Kìraisìho japìhì nyangi nanyamaitandìhandapì jaawì bindawaayopo. ⁴ Isì naisìhiyaatì nyamataiwì Kìraisìhopì gìwunyaahohiyìhiyaate, sangì akìtì Autaahaatìho maarìho nasanyataise. Nasamihì sandapì nyahì aimì mmonaati gwìnyaahaayo, sahì noaipapì tìtìhì komìhiyaatimatìtaatiwì

jihura Autaahaatihomim aima ahisihihyaate. ⁵ Aihisandapim mmonihawim nyahim Autaahaatihomim piwihaha Jisaasihomim kaiwaiwapihaha nehaha ausaawa kasatahaamaato. Owetise. Autaahaatihomim watipihandaahunim Itipihoraahunim ausaahonihim Itipihomim koraahim piwihaha akitihe, titoto ta netim gisunyaataise. Iyataatim sahim aima nyahim sangim anditisaiwitihaawim sangisaatim jihura maasim bindihaawim sahim nyamim daayaatim bimohitihandapim gaahanditihim, piwihaha akitihaare, tiwim mmoniwihyaate.

⁶ Aiwim sahim nyahim kiyohitihandunim Awaisihomim kaindihandunim sahim naasikatim kaiwim japepihiruwim kaiwihyaate. Aiwim sahim Autaahaatihomim piwihaha nehahim kandapim isihya usa naanati yaasahaiwa sangim nasanyauhim sahim maarititaatwihandim Itipihomim nasamihim maarituwim piwihaha newaayopo. ⁷ Aiwim sahim isihya yapipati Masetoniyahandaahiyaunim yapipati Akaiyaahandaahiya Jisaasihopim baiwim gwunyaahohiyihiyaim sahim kiyohipatim katim japepihiruwim kaitaatwim nunjawaayopo.

⁸ Iyataatim sahim baiwim bimohitihandaahim Awaisihopihaha piwihaha sahim ausaahohihaha nehim yapipati Masetoniyahandaahunim Akaiyahan-daahunihim notaamaise. Owetise. Aunahipim nahatewaara sahim baiwim Autaahaatihopim gwunyaahotihandapimaawim notaise. Isim nyahim windim samim gwunyaahotihandapim isihiyaim kamundito. ⁹ Iyataatim jihura nyahim sangisenda nasonihim sahim nyangim, 'nga nasawaayopo,' tiwim nanyamaahotihandapim isihya kanyatawaatopo. Iyatim sahim

autaahaat̄ho jaiwit̄w̄ihop̄ ḡwunyaap̄
 kiyoh̄waiwa ahosumwap̄ Autaahaat̄ho ak̄it̄ho
 asohoematat̄ jinjap̄h̄i bimis̄hop̄ nepemait̄w̄
 ḡwunyaap̄ kom̄ ot̄ip̄pat̄hiyaat̄imatauh̄
 is̄hiya kanyatawaatopo. ¹⁰ Iyataat̄
 Jisaasiho j̄hura napwih̄ Autaahaat̄ho jap̄h̄i
 jomaah̄pataat̄hap̄ ahowimat̄ numwaataise.
 Iyataat̄ Jisaasiho so Autaahaat̄hom̄
 apowind̄hand̄ nanyam̄tot̄handaat̄hap̄
 biyaat̄ ḡwunyaahohiȳhiyaanangi nanyamai-
 tand̄hore. Aih̄ sah̄ so Autaahaat̄hom̄ Mwaaho
 katoh̄hop̄ yam̄hapataat̄hap̄ nap̄taiso,
 t̄wi baiw̄ jaaw̄ bimauh̄ is̄hiya nyangi
 kanyatawaatopo.

2

*Por̄ho Aunah̄pat̄ Tesaronaikaahanda J̄hura
 Ot̄ip̄pat̄ Kaind̄handap̄ Tesaronaikaahiya
 Gw̄inyait̄w̄ Kaundataase*

¹ Iyataat̄ nais̄hiyaat̄ yaingwanaana-
 mataiw̄ K̄raisihop̄ ḡwunyaahohiȳhiyaate,
 yaingwanaan̄n̄i j̄hura sangisenda nasaat̄
 ot̄ip̄pat̄ kiyoh̄pat̄ neh̄hat̄ kiyahaamaayo.
 Owetise. Aih̄ sah̄ aim̄ mmon̄w̄hiyaate.

² Iyataat̄ j̄hura nyah̄ sangisenda nasaat̄
 aunah̄pa Piripaihanda niyon̄h̄ is̄hiya
 nyangi nyap̄ manȳihaiwa nanyinyaw̄
 sis̄ip̄nyat̄w̄ amb̄ipat̄ yaas̄haiwa nanyinyauh̄
 sah̄ saiwaap̄ aim̄ gw̄inyaap̄hiyaate.
 Aiw̄ kiya naan̄at̄ yaas̄haiwa nyangi
 nanyinyauh̄hand̄ kand̄ Autaahaat̄ho
 and̄tinyais̄h̄ w̄nd̄i t̄maamahiyaat̄ and̄titaat̄
 nasaat̄ Autaahaat̄hom̄ p̄w̄ha Jisaasiho

kaiwaiwaap+ha sangi nyahi ausaawaati kasatahaayo. Kasaton+hi is+hiya sami usa, kamaati+w+ise nyati+w+ nyap+hat+isawaayopo.

³ Iyataati nyahi sangisaap+hi nasaati Autaahaat+hom+ pi+w+ha ausaahoh+ti+mand+ napindape? Sand+ nyahi pi+w+ha tit+hi+met+ha kasataati ap+paah+ ainjotati maip+hapa kiyaati sangi jaiw+sat+ti+haaw+ nasahaamaayo. Owetise.

⁴ Autaahaat+ho nyap+ kiya and+tit+w+ nisi pi+w+ha ausaahowo, tati kom+ pi+w+haapi nanyises+hi nyahi and+tit+haayo. Iyahaaw+ Autaahaat+hom+ pi+w+ha ausaahaaw+ is+hiya maarit+to, taati gw+nyaahaaw+ ausaahaamaayo. Autaahaat+ho nyami maar+hoat+hi gw+nyaahoh+waiwa nahatewa nyasosi+ho maarit+tand+ ausaahaayo.

⁵ Iyataati sahi aim+ gw+nyaap+hiyaate, nyahi jaiw+taati at+pati nasanyahaamaayo. Iyaati nyahi sap+ nyami nais+hiyaimat+w+ naw+ho nanyam+to, taati Autaahaat+hom+ pi+w+ha ausaahaamaayo. Iyataati sand+ sataati gw+nyaahoh+ti+hand+ Autaahaat+ho aim+ mmose.

⁶ Iyataati nyahi yawanaanapi Jisaasihom+ aposer+hiyaan+ni awaisaw+hiyaanis+ nyami amb+pati awaindep+nyamap+ise, sataati sangisun+ is+hiya usaisun+ sasat+ti+hat+ kat+ siyaati w+indo, taati kamaasato.

⁷ Iyataati ji+hura nyahi sangisaati maasi bind+haaw+ apopaati waati maahai bi+pi napaisaati iwinjaati bimipatamatiyaati napaisaati sangisaati bind+haayo.

⁸ Iyahaaw+ maar+ho nasanyahaayo. Nasanyahaaw+ Autaahaat+hom+ pi+w+ha Jisaasiho kaiwaiwaap+haah+hi kasat+haamaato. Nyami bim+ti+haahandap+ gi+munyaawaati

naanati yaasahaiwaahithi nehaawi sangi maarho nasanyahaayo. ⁹ Iyataati naisihiyaati nyamataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaate, sahi aimi gwinyaapihiyaate, sahi itihitiwi nandapa nanyamitauhi yaingwanaanini otipipati yaingwanaanami nandapa nawihopihati apatih otapihaatuni waati kiyahaayo. Kiyahaawi Autaahaatihomi piwaha Jisaasiho kaiwaiwaapiha ausaawa kasatohaayo. ¹⁰ Iyataati yaingwanaanini maipihaiwa windi kamaayaati titihi ainahiyihiyaanini baiwi Jisaasihopi giwunyaahohiyihiyaatami ndiheti bimonihhi, akite tiwi mmoniwihyaate. Aihhi Autaahaatihoisangi mmonahore. ¹¹ Iyataati utaaho wo komi mwaahoai biyati kaundipatamatiyaati ninaasiyaatangi kasatonihhi aimi gwinyaapihiyaate. ¹² Iyahaawi yaingwanaanini sangi anditisiwaati saiwa titihi Autaahaatihho sangi nausainjithanduni isihiyai iwinjaati bimindihanduni nasamitandi ahisisiho maaritirihireti bimaawise, satahaato.

*Isihiya Tesaronaikaahandaahiya Kiraisihopi
Giwunyaahohiyihiyai Isihiya Usa Yaawihaiwa
Nunyahuhandi Kandhi Timaamahiyawi
Anditititwi Bitohauhi Porihho Maaritataise*

¹³ Iyataati jihura nyahi Autaahaatihomi piwaha kasatonihhi sahi, Autaahaatihomi piwihhe, tiwi newaayopo. Nehotihha sa piwaha nehhi utaahomihamaahe. Owetise. Autaahaatihomi piwaha akithha newaayopo. Nehauhi ka baiwi giwunyaahohiyihiyaatami omanititihhi taati gisunyaatataise. Gisunyahinjihhi

sandapî nyahi gaapundihaahura nahatewetî Autaahaatîhoai, kinyî gaahone gaare,' undîhaato. ¹⁴ Iyataatî naisîhiyaatî nyamataiwî Kîraisihopî gîwunyaahohiyîhiyaate, sahî isîhiya Kîraisihopî gîwunyaahohiyîhiya Judiyaahandaahiyaamatiyawaayopo. Aihî Judiyaahandaahiya Jisasi Kîraisihoaisawî tîmaamaitohiyîhiya Autaahaatîhomî Pîwîha Jisaasiho kaiwaiwaapîha nehauhî kiyaamîhiya usa kiyai yaawîhaiwa nunyawaayopo. Iyataatî sangisangi samîhiya usa Kîraisihopî gîmaawunyaahohiyîhiya naasîkatî kaiwî sangi yaasîhaiwa nasanyawaayopo. Aihî sandapî Autaahaatîhomî pîwîha Jisaasiho kaiwaiwaapîha aimî newaayopo, taatî gwînyaahaayo. ¹⁵ Iyataatî jîhura Judiyaahan-daahiyaamî satoya Autaahaatîhomî pîwîha atiwî nepî ausaahohiyîhiyai yaawîhaiwa nunyawî tiwawaayopo. Aihî kiyaamî mwaayaisangi naasîkatî kaiwî Awaisîho Jisaasihoai sohoai timapî, amî nyangi kiya pohipînyiwî nepînyamawaayopo. Iyawaawî Autaahaatîho maaritirîhîretî kamaiwî koai ahosumwapî isîhiya nahatiyaamî tiworisaimatawaayopo. ¹⁶ Tiworisaimatauhî isîhiya Judaahiyaamatîmetahiyai Autaahaatîho japîhî kiyai numwaito, taatî Autaahaatîhomî pîwîha Jisaasiho kaiwaiwaapîha ausaawa kaundîto taatiyonîhî Judaahiya usa Jisaasihopî gîmaawunyaahohiyîhiya saiwa kamaiwîse, nyatîwî nanyisapuwawaayopo. Nanyisapupî maipîhaiwa pîhîtîwî kaimî niyauhî wanî aimî Autaahaatîhoai pîhîtatî apousataise.

Por̄ho Tesaronaikaahiyai Jap̄hi Usondandi Maaritataise

¹⁷ Is̄i naisihiyaat̄i nyamataiw̄i K̄raisihop̄i ḡiwunyaahohiȳihiyaate, Judaahiya Jisaasihop̄i w̄ind̄i ḡimaawunyaahohiȳihiya yaingwanaani sangisaat̄i maasi bim̄to taat̄iyon̄hi kiya naan̄ot̄i yaasihaiwa nanyinyauh̄i yan̄hi+mawaat̄i nasahaayo. Nasaat̄i yaingwanaani met̄ihonya wonya saniya sapiya owehiyaamatiyaat̄i bind̄ihaayo. Iyahaaw̄i yaingwanaani w̄ind̄i sangi maasion̄haahand̄i kand̄i yaingwanaani sapi p̄h̄itaat̄i gw̄inyaahaayo. Gw̄inyaahaaw̄i yaingwanaani sapi maar̄ho t̄inyatataise. T̄inyatih̄i yaingwanaani nasaat̄i jason̄d̄ihaaw̄i waat̄i gw̄inyaahaayo.

¹⁸ Gw̄inyaahaaw̄i n̄ini Por̄hon̄ini waat̄i gw̄inyaataat̄i kurisat̄i sangisenda maasi jin̄jap̄hi nap̄ti jason̄d̄on̄diyoni Bwaas̄ir̄ih̄ir̄i daih̄ira nanyisapuwatataise.

¹⁹ Iyataat̄i ipot̄ihura Jisaasiho jap̄hi nason̄ihura kom̄i nd̄iheti yaingwanaani nap̄indap̄i maarit̄it̄ihaawe? Owetise. Sah̄i p̄w̄iha atiwi ḡiwunyaahohit̄ihandapaah̄ih̄i maarit̄ito.

²⁰ Iyataat̄i ak̄it̄isi sam̄i kiyoh̄iwaiwaap̄i is̄ihiya mmonawaaw̄i t̄it̄ih̄it̄ih̄i kanyatauh̄i awāind̄ihand̄i maarit̄ihaaw̄i sangi jason̄d̄iha nap̄it̄ihaaw̄i gw̄inyaahaayo.

3

*Por̄ho J̄ihura Is̄ihiya K̄raisihom̄i
Nais̄ihiya Tesaronaikaahiyaap̄i Timotehoai
Natausaasataise*

1-2 Iyataati yaingwanaanini windi maasionaati bindihaawi maariho tnyatih Timotehoai sapi natausaasahaayo. Natausaasahosahi yawahuraaji aunahipati Atenjihanda bindihaayo. Timoteho so nyami naisoho nyangisati maasi Jisaasihopi giwunyaahohihore. Iyataati ko nyangisati maasi Autaahaatihomi piwaha Jisaasiho kaiwaiwaapiha ausaahore. AUSAHOTIHI ko sam KIRAIHOPHI giwunyaahohitihandi anditisiawitandi nyahi natausaasahaayo. ³ Wiwa sahi yaasati naanjihaiwa nepi japihi timahaitauhi sandapi Timotehoai sapi natausaasahaayo. Iyataati nyahi Jisaasihopi giwunyaahohiyihiyaanini Autaahaatihoh gwinyaasimuwanaaji kamwanaaji naanati yaasihaiwa pihitaati naito. Aih sandapi sahi aimi gwinyaapihiyaate. ⁴ Iyataati jihura yaingwanaanini sangisaati maasi bindihaawi sataati kasatihato, nyahi KIRAIHOPHI giwunyaahohiyihiyaanini nahatiyaanini ipotihura naanati yaasihaiwa pihitaati naito, sataati kasatohiha ka kiyati noaipasihimmoniwigi gwinyaawaayopo. ⁵ Iyataati sandapi Timotehoai sapi nandusoasataayo. Nini sangi maasioniti bindataati maariho tindih nini kiya baiwi Jisaasihopi andititwigiwunyaawaayondihoh, ndi gwinyaitandi Timotehoai sapi nandusoasataayo. Wiwa BWAASIRIHIRI atipati nasanyati piwaha kasatonih BWAASIRIHIRI nuwipinjawikiyawaawi nyami piwaha kasatohiwaiwanehi noti owetitaih sandapi Timotehoai sapi nandusoasataayo.

*Timoteho Tesaronaikaahanda Niyati Piwiha
Gaaha Atisamapi Japihi Nasati Porihoi Kaundihi
Porihoi Maaritataise*

⁶ Nandusaasonihi nasati Timoteho sami kiyohiwaiwa mmonati atisamapi japihi wani kimo nasati nyainjataise. Iyati Timoteho sami kiyohiwaiwaapiha piwiha gaaha sata kanyatataase: kiya Jisaasihopi baiwi giwunyaapi, ami isihiya usai maarho baiwi nunyawaayopo. Aiwu kiya nyahi maasi kiyaisaati bimohitihandapi gwinyaawaawi nyapi maaritawaayopo. Iyataati nyahi kiyai usondihaawi waati gwinyaahohitihandamataiwi kiyaisangi kati kaiwi nyangi japihi nyasondaatiwi waati gwinyaawaayopo, nyatataase. ⁷ Iyataati naisihiyaati nyamataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaate, yaingwanaanini sapi wiwa maipihaiwa kaiwi japihi timahaitaawo, taati pihitaati maarho yiyahwi gwinyaawaati bimainjaati wani Timoteho sapi, 'kiya nga anditititwi bindawaayopo,' nyatati kanyatih komi piwihaara maarho winyaitataise. ⁸ Iyataati sahi Awaisihopi anditititwi giwunyaapi bimauhi nyahi gaaso, taati maarho witaati bindihaayo. ⁹ Iyataati nyami Autaahaatiho sahi anditititwi giwunyaapi bimohitihandapi maarititihahandapi yaingwanaanangi nanyinyataise. Nanyamih yaingwanaanini wihoanji Autaahaatihoai, 'kinyi gaahone gaare,' undihaato. ¹⁰ Apatih otapihaati gaapundihaahura sangi nasawaati jasonawaati, ami sahi Kiraisihopi giwunyaahohitihandi

wapaapĩ wĩndĩ nusetĩhĩmetĩtandĩ nyahĩ
sangi andĩtĩsaiwĩtĩhaawĩhandapĩmaawĩ
gwĩnyaahaayo.

*Porĩho Autaahaatĩhoai Yaingwanaanangi
Nanyamaasi Isĩhiya Tesaronaikaahiyaapĩhĩ
Numwe Undatĩ Gaapundataase*

¹¹ Iyataatĩ nyamĩ Apĩho Autaa-
haatĩhounĩ nyamĩ Awaisĩho Jisaasiho
nyamĩ daihĩra sangisenda napĩtĩhaahĩra
danyaahĩwĩtaise. ¹² Iyataatĩ nyahĩ sangi
maarihĩ nasanyohĩpatamataiwĩ sahĩ isĩhiya
Jisaasihopĩ gĩwunyaahohiyĩhiyaisunĩ usa
baiwĩ gĩmaawunyaahohiyĩhiyaisunĩ maarĩho
numwĩtaatĩwĩhandĩ Awaisĩho pĩhitatĩ
nasamĩtaise. ¹³ Siyatĩ nasanyataatĩ sahĩ
gwĩnyaapĩ otĩpĩpatĩ kaitaatĩwĩhandĩ netĩ
andĩtĩsaiwĩtaise. Iyataatĩ ipotĩhura nyamĩ
Awaisĩho Jisaasiho isĩhiya komĩhiyaisatĩ
nasonĩhura sahĩ Autaahaatĩhomĩ ndĩhetĩ
ainahiyĩhiyaatĩ gaahiyaatĩ noaipapĩ bitoaitaapo.

4

*Porĩho Kĩraisihomĩ Isĩhiya Tesaronaikaahiyai
Itatamanĩnĩwĩ Tĩtĩhĩ Bimaawĩse Undataase*

¹ Iyataatĩ nyamataiwĩ Kĩraisihopĩ
gĩwunyaahohiyĩhiyaatĩ naisĩhiyaate, jĩhura
nyahĩ sangi aimĩ nahatewa Autaahaatĩho
maaritirĩhĩretĩ japepĩhĩrĩwĩ kaitaatĩwĩhaiwaapĩ
kasato. Aihĩ sahĩ aimĩ japepĩhĩrĩwĩ katĩ
kiyawaayopo. Aihĩ wanĩsangi Jisaasihomĩ
watĩpĩhanda biyaatĩ kasatĩhaatonĩ saiwĩ waatĩ
baiwĩ kaiwise. ² Iyataatĩ nyahĩ sangi jĩhura

Awaisiho Jisaasihomi watipihanda piwaha kasatitahaawi kanyatih nasanyohihaapi aimi mmoniwi gwinyaapihiyaate. Aih kaapi gisunyaatitandi jhaati kasatitahaawiyo.

³ Iyataati sahi noaipapi apipaahiyaati kiyaatinhi Autaahaatihomihyaatimatiwi, ami apipaahi gaahiyaati ainahiyihyaati sami ambipati ushiya ashiya kihiyaisawitimaamaapi titi Autaahaatihomi ishiyaatimatohirihireti daiwi bimitaatiwi Autaahaatoho maaritataise. ⁴ Isi ushiyaati aimi ashiyai nepi wiraahohiyihyaati ninaasonhi Autaahaatihomi ishiya kiyohirihireti kaiwi Autaahaatihomuni, ami ishiyaamuni ndiheti kinyi ninaasonyi kiwaamaati baimbi usopi nepi kaati autaahi isiwatipi, ami iwitatamanipi kaatapi maariho gaaho saasanotati popitihogwinyaape. Aimbikaatapi ishiya kiyaami kihiyaisawitimaamaitohiyihyaamihireti kinyi gimunyaape. ⁵ Saiwi ishiya Autaahaatihopi gimaawunyaapihiya nanihaiwi ashiya kihiyai isipi ambipati timaamahiwitaatiwihandapaahih gwinyaapi kiyohipatamataiwi sahi windi kamaiwise.

⁶ Iyawaawi sahi ashiya usaamihiyai isipi kiyohiwaiwa ishiya usaamihapa ikonihohipatamatiyahapaasi saiwa kamaiwise. Iyataati jihura yaingwanaanini biyaati sasatithaato: Ishiya saiwa kiyohiyihiyai Autaahaatoho naanati yaawihaiwa numwitaise, satahaato. ⁷ Iyataati Autaahaatoho nyangi jihura ahinyisataati kiya maipihaiwa kaito tati ahinyisataamaise. Owetise. Titihi biyaati

ainahiy+hiyaan+n+ bim+tihaaw+ ah+inyisataise.
 8 Iyataati is+hiya sami usa k+ima pi+w+ima
 baiw+ at+homiw+ ahosumwawaawaah+ sand+
 yaingwanaangi ahos+nyamawaamaayopo.
 Owetise. Autaahaat+ho It+p+hop+ Gaahore tati
 nanyamis+hoai ahosumawaayopo. 9 Iyataati
 sah+ is+hiya Jisaasihop+ gi+wunyaahohiy+hiyai
 maar+ho numw+taatiw+handap+ kasat+it+hat+
 kat+ Autaahaat+ho aim+ net+ gi+sunyaasi
 w+nd+ ji+haat+ kamaasat+to. 10 Iyawaaw+
 sah+ is+hiya Jisaasihop+ gi+wunyaahohiy+hiya
 nahat+yai yap+pat+ Masetoniyaahanda
 bimohiy+hiyai maar+ho aim+ nunyawaayopo.
 Iyataati nais+hiyaati nyamataiw+ K+raisihop+
 gi+wunyaahohiy+hiyaate, sah+ baiw+ waat+
 maar+ho numw+taatiw+handap+ biyaat+
 kasat+haato. 11 Iyataati sah+ nahariw+haiwa
 kamaiw+ napaisaat+ bimaaw+ise. Iyawaaw+
 is+hiya usaam+ kiyoh+waiwaap+ gaaro maipo,
 tiw+ baahaiw+ mauson+w+ise. Iyataati ji+hura
 kasatoh+patamataiw+ sawanaatap+hapaap+
 waat+ ot+p+pat+ kaiw+ise. 12 Saiw+ kiyawaawaah+
 sah+ w+nd+ wapaap+ nenoah+met+taise. Aisai+
 is+hiya Jisaasihop+ gi+wunyaahohiy+hiya sapi kiya
 gaahat+ kiyawaayowo, tiw+ maar+itaapo.

*Por+ho Jisaasiho Jap+hi Nap+tand+handap+
 Tesaronaikaahiya Kaundataase*

13 Iyataati nais+hiya nyamataiw+ K+raisihop+
 gi+wunyaahohiy+hiya sat+wi, 'is+hiya napowaw+
 jap+hi w+nd+ namep+ Autaahaat+hoaisaw+
 bimim+taapo,' tiw+ gw+nyaawaaw+ pi+hi+tiw+
 maar+ho as+piyoh+patamat+maitaat+wi

yaingwanaanin ishiya napohiy+hiyaap+
sahi titihi gwinyaitaat+w+ kasatit+haawiyo.

14 Iyahaaw+ nyah+ Jisaasiho napotati
jap+hi nepasit+handap+ aim+ mmonaat+
gw+nyaahaayo. Isi ishiya Jisaasihop+ jih+
g+wunyaap+ bimamb+w+ napohiy+hiyai Jisaasiho
wat+p+handisat+ nason+hura Autaahaat+ho
ahowimahon+h+ nepasai+ numwaitaise.

15 Aih+ yaingwanaanin Awais+hom+ p+w+ha
katis+ha keti sataati kasat+haato: Awais+ho
ipot+hura nason+h+ sura ishiya asi+y+hiya
Jisaasihop+ g+wunyaap+ bimohiy+hiya jih+ wind+
siy+hiya Jisaasihop+ g+wunyaap+ bimamb+w+
napohiy+hiyai nusatipap+ naiwi Jisaasihoaap+hi
noaipap+ koaisaw+ namutandaapo. Owet+taise.

16 Ot+p+pat+ho yam+hapataat+hi bimisi+ho
awais+hoai Autaahaat+ho kaundon+hi ko
ot+p+ho kapapar+hir+ ipohon+hi ngaat+taise.
Gaaton+hi suraan+hi Awais+ho yam+hapataat+hi
namasi noaat+paitaise. Noaat+pahon+hi

ishiya Jisaasihop+ g+wunyaap+ bimamb+w+
napohiy+hiya jih+ nepaitaapo. 17 Jih+ nepasai+
suraan+hi ishiya kop+ g+wunyaap+ asi+y+hiya
bimohiy+hiyaun+ am+ napohiy+hiyaun+ maasi
ahoyainjaihi Awais+hom+ wat+p+handaahi
numwaasi usondaat+w+ naitaise. Iyon+hi nyah+
Awais+hoaisaat+ maasi kiyaanin+hi jinjap+hi
bim+to. 18 Isi sahi k+ma p+w+ma Jisaasiho
nap+itand+handap+ kasatoh+ma nahatiyaat+
Jisaasihop+ g+wunyaahohiy+hiyaat+ sawanaat+
nep+ n+naason+hi n+naasaan+hi kan+w+
and+tit+w+ise.

5

*Por#ho Jisaasihom# Is#hiya Tesaronaikaahiyai
Jisaasiho Nap#tand#handap# T#man#naat#
Jat#t#haawo Undataase*

¹ Iyataati nyamataiw# K#raisihop# g#wunyaahohiy#hiyaat# nais#hiyaate, Awais#ho siyat# ahura jap#h# nap#taise, taati nyah# sangi w#nd# j#pat#piyaat# kamaasat#to. ² Iyataati utaaho ikondand#ho nap#taiso, tiw# wind# gw#munyaap# neh# nan#haiw# bimauh# akoh# apatind#t#h# napipatamatiyat# Jisaasiho ahura nap#taiso, tiw# is#hiya wind# g#munyaap# nan#haiw# binyaih# Awais#ho neh# akoh# nap#taise, sataati nyah# sangi aim# kasaton#h# sah# gw#nyaap#hiyaate. ³ Iyataati is#hiya Jisaasihop# g#maawunyaahohiy#hiya, 'wan# naan#at# yaas#haiwa nait#haahuraamaahe. Wan# gaahure,' tiw# bim#taapo. Binyaih# kiyai net# nusop#sasitand#hand# neh# ket# noaipaitaise. Iyataati sand# apopaati waati maaha namw#tand#handap# maah#wura yaasitand#hand# noaipaitaise, tati bimih# yaaw#tand#hand# ket# noaipas#patamatiyat# noaipaitaise. Naan#at# yaaw#haiwa siyat# noaipahon#h# is#hiya kaiwai nemap# wind# yamaan#h#maitaapo. Nahatiya naan#at# yaaw#haiwa naitaapo. ⁴ Iyataati nais#hiyaat# nyamataiw# Jisaasihop# g#wunyaahohiy#hiyaate, sah# as#hatind#handaatap#haiwa kaiw# bindawaamaayopo. Is# asis#ha Awais#ha napisura sangi net# yamaasimane, utaaho ikondand#ho neh# akoh# noaipataati

isihiyai neti ko yawimasipatamatiyato. Owetise. ⁵ Iyataati sahi Jisaasihopi giwunyaahohiyihiyaati nahatiyaati nau-sainjithandamhiyaati, ami ipiho otapahaatapi ishiya wapa namoasawi nahataapa auta kiyohiyihiyaamataiwihyaate. Iyataati sahuni nyahuni nyahi nahatiyaanini wapa apatindithi ishiya noasawi kiyohiyihiyaamatiyaati kiyaat bindihaamaayo. Iyaati sandaahi nyahi asihatindihandaatihapihiyaaninimaah. Owetise. ⁶ Isi nyahi ishiya Jisaasihopi giwunyaapihiya nehi nanoposhiyihyaamatiyaati nanowaatotithaawimaah. Owetise. Nyahi biyaati itatamaninaati jatithaawe. ⁷ Iyataati apathi sura nanoaitaatiwihuraare. Iyataati apathi sura ami waapoho naharitaatiwihonaniwihuhuraare. ⁸ Iyataati nyahi nausainjithandamhiyaanine. Nyami amitha biyati nyainjapwaatonih biyaati gwinyaitihaawe. Iyaati nyahi itatamaninaati nyami piwaha dahopa yathi ipatisanaati jatithaawe. Iyaati nyahi nyami Jisaasihopi giwunyaahohithanduni ishiya usaisi maariho akithinihi nunyohithanduni newaati uti apothiri maatoatipatamatiyaati niyowa nipaataati niwithaawe. Iyaati Autaahaathiho nyangi ipotaataathandi apipaahiyaanangi nanyamaitandi jatohithandi tingaathiha watipaha pwisipi yaipati tiwahiraitandhaamatiyaati nipaathahaawe. ⁹ Iyataati Autaahaathiho komi apowindihandi nanyamitandi ahinyisataamaise. Owetise.

Nyami Awaisiho Jisasi Kiraisiho japihi nanyamaitandi ahinyisataise. ¹⁰ Iyataati Jisaasiho nyapi napotaise. Isi ko japihi napitandihura nyahi asiyihiyaanini bimisaihsangi, ami aimi napwisaihsangi nanyamaahonih koisaati maasi jinjapihi bimitihaawe. ¹¹ Isi wani kiyohimatamataiwi ninaasiyaatih sami naisihiya Kiraisihopi gwunyaahohiyihiyai napaisaatumapi piwaha kaundiwi kanwi nepi andititwise.

Porho Tesaronaikaahiyai Piwaha Kima Ipotiha Kaundataase

¹² Aih naisihiyaati nyamataiwi Kiraisihopi gwunyaahohiyihiyaate, yaingwanaanini sangi biyaati sataati kasatthaayo: Sahi ishiya sangi jainjaawi bindawaawi otipipati sami otihatih waati nga kiyohiyihyaamitha baiwi atwiwise. Iyataati ishiya siyai Awaisiho sangi jainjaawi bindawaawi gwinyaitaatwihaiwa kasatiwi nasamitaatiwi ahiwihihyaare. ¹³ Aisi sahi kiyaapi otipipati nga kaiwihyaaso, tiwi maarho nunyaw kiyaamihatih nuwise. Iyawaawi sahi sami naisihyaisawi itihnniwi timuniwi bipi napaisaati yatihitwi bimaawise. ¹⁴ Aih naisihiyaate, yaingwanaanini biyaati sataati kasatthaato: Ishiya otipipati kamaiwi pohipiyohiyihiyai gwinyaitaatwihaiwa sahi numwisaihi kiya otipipati kaita baiwi kaundiwise. Aiwi ishiya phitiwi gwinyaapi maarho naanawih bimohiyihiyai maarho napaisaatumapi kaundiwise. Aiwi ishiya usa Jisaasihopi baiwi anditimitwi

gimunyaahohiy+hiyai baiwi anditiwipise. Aiw+ is+hiya usais+ tar+wimund+w+ nehi bipi winjasawise. ¹⁵ Iyawaaw+ is+hiya usa sangi naan+ati yaas+haiwa kaiwa kaiwa nasamisai+ wiwa am+ naan+ati yaaw+haiwa wihoan+ numw+taawi, owetane. Iyawaaw+ nahateweti+ sahi baiw+ sam+ nais+hiya samataiw+ Kiraisihop+ g+wunyaahohiy+hiyaisun+ is+hiya nahatiya usaisun+ tit+h+ gaahaiwa kain+w+ kawiwise. ¹⁶ Sah+ nahateweti+ jinjap+h+ maarit+w+ise. ¹⁷ Maarit+w+ Autaahaat+hop+ asis+ha nahateweti+ gaapund+w+ise. ¹⁸ Iyataati+ kaiwa kaiwa nahatewa sangisaap+h+ noaipahon+h+ kaiwaap+ Autaahaat+hoai kinyi, 'gaahone gaare,' und+w+ise. Iyawaaw+ sahi Kirais+ Jisaasihoaisaw+ t+maamaitoh+it+hand+ ko sangi and+it+isaihon+h+ saiwa gaahaiwa kaitaat+w+ Autaahaat+ho maaritataise. ¹⁹ Isi+ Autaahaat+homi+ It+p+ho Gaaho sahi Autaahaat+homi+haiwa gw+inyaitaat+w+haiwa net+ sam+ oman+it+it+h+ gisunyaati, am+ kasaton+h+ koai sahi namaawisapupw+ am+ ko kaiwa kasatiwaiwa w+nd+ tip+nd+w+ nemaamapise. ²⁰ Aiw+ Autaahaat+ho is+hiya usa kom+ piw+ha atiwi+ nep+ ausaahohiy+hiyai kom+ gw+inyaati+ maaritiwaiwa kiyai net+ g+wunyaati+ nunyon+h+ kiya sangi kasatisai+ kaiwaap+ sahi sam+ oman+it+it+h+ m+maipaiwi+ gw+inyaap+ pohipaiw+maamapise. ²¹ Iyawaaw+ sahi ahoyan+w+ Autaahaat+hop+ gaapund+w+ kom+ ambipati+ niwimaap+ kiyawaahura is+hiya usa piw+ha kasatisai+h+ha sahi Autaahaat+homi+haare tiwaisai+ sawanaam+ gw+inyaap+ha kasat+taaw+

sahi baiwi mmonwi akithanaaraahi atiwi nepi isiwatiwi japepihiriwise. Iyawaawi piwiha nahataisangi sirikireti tipitapaapi mmonwise. ²² Aiw maipihaiwaatanhaiwa nahatewa kamaiwi kaiwa namamapise. ²³ Isi Autaahaathiho nyahi nyami maaritho omanititih yatihinyaitati napaisaatitanhi bimitihaahandi nanyamisitho, sami maaritho ambipati nahandi neti titih gaahiyaati ainahiyhiyaatesamahonhi, bimaami nuwi nyami Awaisiho Jisasi Kiraisiho japihi nasonihura maipihaiwaapi piwiha owehiyaati Autaahaathiho sawahomataiwhiyaati noaipaitaatiwe. ²⁴ Autaahaathiho sangi japihi nasamaitandi gaatati nasamaati ahisisitho nga jainja bimataise. Ko Gaahosi komi piwiha sangi nasamaati jainjatitandi timanati kasatisiha ka japepihirati sangi nga anditisiawati jainjaati bimaami noti Jisasi Kiraisiho nasonihuraataise.

²⁵ Naisihiyaati nyamataiw Kiraisihopi giwunyaahohiyhiyaate, Autaahaathiho yaingwanaangi anditinyaiwita sahi gaapundiwise. ²⁶ Iyawaawi ishiya Kiraisihopi giwunyaahohiyhiya nahatiyai maaritwi gerundiwi ikwir ahowiwise. ²⁷ Nini Awaisiho Jisasi Kiraisiho maaritati sapi kiya saitotati gwinyaasrihireti japepihiriti komi watipihanda watipindi sangi sasatataato: Kimandi utipimandi awitwi naisihiya Kiraisihopi giwunyaahohiyhiya nahatiyai ausaapi auta kaundiwise.

²⁸ Nyami Awaisiho Jisasi Kiraisiho nyahi gaa-

hapa wapa kamaayaati nehi komi gaahandi
nanyamindihandi sangisatitane.

Autahaatihomi Piwaha Gaaha Wanaha
The New Testament in the Angaataha language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angaataha long Niugini
copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Angaataha

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b83b4d2c-30be-5f11-8fb0-fa04e4808bad